

HOKUBEI HOCHI (NORTH AMERICAN POST) FOUNDATION PRESENTS

SAKE TASTING 日本酒 WITH DEEMS TSUTAKAWA TRIO

ディームズ・ツタカワ・トリオとジャズとお酒の夕べ

DATE: WEDNESDAY, NOV. 16, 2011

TIME: 5:30-8:30 PM

LOCATION: NAGOMI TEA HOUSE
519 6TH AVE. S. SEATTLE, WA 98104
AT THE OLD UWAJIMAYA BUILDING

TICKETS: \$30 EACH , OR 3 TICKETS FOR \$75



Come down and enjoy a memorable evening with world-renowned jazz musician-composer Deems Tsutakawa and sample a delectable array of sake wine, a benefit event for the newly established Hokubei Hochi Foundation. You will enjoy sake samples from Japan and the Pacific Northwest as well as hors d'oeuvres. Deems is our very own Seattle talent who describes his music as "contemporary soul jazz" and he will perform with Tim Horiuchi on percussion and Steve Okimoto on bass. (www.deemsmusic.com)

シアトル出身でジャズミュージシャン、ディームズ・ツタカワ氏を特別ゲストにむかえのジャズと酒テイastingが開催されます。素敵にジャズを観賞しながら日本直輸入のお酒やパシフィックノースウエスト自慢のお酒をオードブルと一緒に満喫していただけます。ツタカワ氏はシアトル日系社会に誇る現代ソウルジャズミュージシャンで今回はパーカッションのティム・ホリウチ氏とバスのスティーブ・オキモト氏も共演します。

**TO PURCHASE TICKETS, GO TO: [HTTP://SAKEANDDEEMS.EVENTBRITE.COM](http://SAKEANDDEEMS.EVENTBRITE.COM) ,
OR CALL 206.623.0100 OR EMAIL INFO@HOKUBEIHOCHI.ORG**

The Hokubei Hochi (North American Post) Foundation is a newly established 501(c)3 non-profit entity whose mission is to preserve Nikkei history and newspapers through charitable, cultural and educational projects.

今回のイベントは北米報知団体初の募金イベントです。北米報知財団とは新しく結成された非営利団体で主に日系社会関連のメディアと報道や文化教育の支援を目指す団体です。